

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN TIỀN PHƯỚC
TỈNH QUẢNG NAM**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: **46/2023/HSST**
Ngày 27- 9- 2023

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN TIỀN PHƯỚC, TỈNH QUẢNG NAM**

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Trà Thị Thanh Thẩm.

Các Hội thẩm nhân dân:

Bà Nguyễn Thị Thu Hà;

Bà Thái Thị Viêt;

- Thư ký phiên tòa: Bà Lê Thị Thanh Phúc - Thư ký Tòa án.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Tiên Phước, tham gia phiên tòa:
Bà Phạm Thị Hà - Kiểm sát viên.

Ngày 27 tháng 9 năm 2023, tại trụ sở Toà án nhân dân huyện Tiên Phước, tỉnh Quảng Nam xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 42/2023/TLST-HS ngày 21/8/2023 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 41/2023/QĐXXST-HS ngày 08 tháng 9 năm 2023, đối với bị cáo:

Họ và tên: **Nguyễn Trường Th**, sinh ngày 16 tháng 6 năm 1996 tại: Tiên Phước, Quảng Nam; Nơi cư trú: Thôn Thanh Tân, xã Tiên Châu, huyện Tiên Phước, tỉnh Quảng Nam; Nghề nghiệp: không; trình độ văn hóa: 09/12; Dân tộc: kinh; giới tính: nam; tôn giáo: không; quốc tịch: Việt Nam. Con ông Nguyễn Quốc Thắng, sinh năm 1953, con bà Đỗ Thị Thanh, sinh năm 1957; Tiền án: Ngày 06/8/2020, bị Toà án nhân dân huyện Tiên Phước, tỉnh Quảng Nam xử phạt 12 (mười hai) tháng tù về tội: “trộm cắp tài sản”, chấp hành xong hình phạt tù ngày 02/5/2021; tiền sự: không.

Nhân thân:

Ngày 20/9/2011, bị Toà án nhân dân huyện Tiên Phước, tỉnh Quảng Nam xử phạt 09 (chín) tháng tù về tội: “cướp giật tài sản”.

Ngày 14/8/2012, bị Công an huyện Tiên Phước, tỉnh Quảng Nam xử phạt vi phạm hành chính về hành vi: “cưỡng đoạt tài sản” bằng hình thức cảnh cáo.

Ngày 06/8/2020, bị Toà án nhân dân huyện Tiên Phước, tỉnh Quảng Nam xử phạt 12 (mười hai) tháng tù về tội: “trộm cắp tài sản”, chấp hành xong hình phạt ngày 02/5/2021.

Ngày 08/02/2022, bị Toà án nhân dân huyện Tiên Phước, tỉnh Quảng Nam áp dụng biện pháp xử lý hành chính đưa vào cơ sở cai nghiện bắt buộc thời hạn 22 tháng.

Bị cáo đang bị áp dụng biện pháp xử lý hành chính đưa vào cơ sở cai nghiện bắt buộc tại Cơ sở cai nghiện ma túy tỉnh Quảng Nam.

- *Bị hại:* Anh Nguyễn Tuấn H, sinh năm 1975. Địa chỉ: thôn H, thị trấn T, huyện T, tỉnh Quảng Nam. Có mặt

Anh Lê Trường Đ, sinh năm 1966. Địa chỉ: thôn 02, xã T, huyện T, tỉnh Quảng Nam. Vắng mặt

- *Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan vụ án:*

1. Anh Đoàn Duy T, sinh năm 1989. Địa chỉ: thôn 01, xã T, huyện T, tỉnh Quảng Nam. Vắng mặt

2. Anh Nguyễn Thanh H, sinh năm 1995, địa chỉ: tổ Đồng Tr, thị trấn Tr, huyện B, tỉnh Quảng Nam. Vắng mặt

3. Chị Nguyễn Thị Thanh B, sinh năm 1989, địa chỉ: thôn 05, xã T, huyện T, tỉnh Quảng Nam. Vắng mặt

4. Ông Nguyễn Thanh H, sinh năm 1966, địa chỉ: tổ Tr, thị trấn Tr, huyện B, tỉnh Quảng Nam. Vắng mặt

5. Bà Nguyễn Thị Th, sinh năm 1962, địa chỉ: thôn 01, xã T, huyện T, tỉnh Quảng Nam. Vắng mặt

- *Người làm chứng:* Ông Đỗ Văn Th, sinh năm 1981, địa chỉ: thôn H, thị trấn T, huyện T, tỉnh Quảng Nam. Vắng mặt

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 09 giờ ngày 02/4/2023, Nguyễn Thanh H điều khiển xe mô tô biển số 92F8-7405 từ thành phố Tam Kỳ về huyện Tiên Phước trên đường quốc lộ 40B, khi đi ngang qua đoạn thuộc thôn H, thị trấn T, huyện Tiên Phước thì Nguyễn Thanh H nhìn thấy cơ sở thu mua phế liệu của ông Nguyễn Tuấn H ở bên trái đường có để nhiều vỏ lon phế liệu nhưng không có người trông coi nên nảy sinh ý định trộm cắp tài sản. Sau đó, Nguyễn Thanh H điều khiển xe mô tô dừng lại ở phía trước đoạn đường bê tông sát bên hông của cơ sở thu mua phế liệu rồi rủ bị cáo cùng trộm cắp tài sản thì bị cáo đồng ý. Lúc này, do thấy phía trước cơ sở thu mua phế liệu của ông

Nguyễn Tuấn H đã được rào kín bằng lưới B40 nên Nguyễn Thanh H và bị cáo đi theo đường bê tông ra phía sau rồi đi vào bên trong cơ sở thu mua phế liệu, sau đó cùng nhau khiêng một khối vỏ lon phế liệu hình lập phương nặng 54kg, đã được ép thành khối để ở gần máy ép thủy lực đem ra để lên yên sau của xe mô tô biển số 92F8-7405, do không còn chỗ ngồi trên xe mô tô nên Nguyễn Thanh H nói bị cáo ở lại đợi để Nguyễn Thanh H chở khối vỏ lon đi bán, sau đó Nguyễn Thanh H điều khiển xe mô tô chở khối vỏ lon đến tiệm thu mua phế liệu của Nguyễn Thị Thanh B, thôn 05, xã T. Tại đây, bà Nguyễn Thị Th (*mẹ chồng của chị Ba*) là người cân khối vỏ lon mà Nguyễn Thanh H đem đến rồi thông báo khối lượng cho Nguyễn Thị Thanh B. Sau đó, Nguyễn Thị Thanh B nói giá tiền là 1.450.000đ (*một triệu bốn trăm năm mươi nghìn đồng*), Nguyễn Thanh H đồng ý bán. Sau khi bán xong, Nguyễn Thanh H đến thôn 03, xã Tiên C, huyện T dùng 800.000đ (*tám trăm nghìn đồng*) từ tiền bán tài sản trộm cắp được để mua ma túy (heroin) của một người thanh niên, không rõ nhân thân, lai lịch sau đó quay lại chở bị cáo đến vạt keo ven đường thuộc thôn 03, xã T, huyện T sử dụng hết. Số tiền 650.000đ (*sáu trăm năm mươi nghìn đồng*) còn lại Nguyễn Thanh H dùng để tiêu xài cá nhân hết.

Tại biên bản định giá và kết luận giá tài sản trong tố tụng hình sự số: 30/2023 ngày 02/6/2023 của Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự huyện Tiên Phước kết luận: Một khối vỏ lon phế liệu bằng nhôm, hình lập phương, có khối lượng 54kg tại thời điểm bị trộm cắp vào ngày 02/4/2023 có giá trị là 1.890.000đ (*một triệu tám trăm chín mươi nghìn đồng*).

Ngoài ra, quá trình điều tra xác định ngoài lần trộm cắp tài sản nêu trên, bị cáo cùng với Nguyễn Thanh H còn thực hiện hành vi trộm cắp tài sản của người khác, cụ thể như sau:

Trưa ngày 04/4/2023, bị cáo đến nhà Nguyễn Thanh H chơi thì nghe Nguyễn Thanh H nói công an đang tìm Nguyễn Thanh H để lập hồ sơ đưa đi cai nghiện ma túy bắt buộc nên Nguyễn Thanh H rủ bị cáo đi thành phố Tam Kỳ nhằm trốn tránh. Đến khoảng 13 giờ cùng ngày, Nguyễn Thanh H điều khiển xe mô tô biển số 92F8-7405 chở bị cáo đi từ thị trấn Trà My đến thành phố Tam Kỳ theo đường quốc lộ 40B, đi đến ngã ba nhà thờ Tin lành Tiên Hiệp thì Nguyễn Thanh H rẽ phải vào đường bê tông liên xã Tiên H - Tiên A để đi về hướng Tam Kỳ. Khi đến địa phận thôn 02, xã T, huyện T thì bị cáo nhìn thấy nhà ông Lê Trường Đ cổng mở, trên cây lộc vùng trong sân nhà có treo một lồng chim Chào Mào nên bị cáo nảy sinh ý định trộm cắp lồng chim để bán lấy tiền mua ma túy (*heroin*) sử dụng, sau đó bị cáo rủ Nguyễn Thanh H cùng thực hiện việc trộm cắp tài sản nêu trên thì Nguyễn Thanh H đồng ý rồi điều khiển xe dừng lại ở phía trước cổng nhà ông Điệp. Tại đây, bị cáo nói Nguyễn Thanh H đi vào trong nhà lấy trộm lồng chim còn bị cáo ngồi ngoài xe canh chừng. Nguyễn Thanh H đồng ý đi bộ vào bên trong sân nhà quan sát thấy không có người trông coi nên đi đến cây vùng lén lút trộm lồng chim, bên trong có một con chim cầm ra ngồi lên xe. Rồi bị cáo điều khiển xe mô tô chở Nguyễn Thanh H ngồi sau cầm theo lồng chim vừa trộm cắp được đi đến tiệm sửa xe của Đoàn Duy T, thôn 01, xã T, huyện T hỏi bán lồng chim và con chim nêu trên cho Đoàn Duy T với giá

200.000đ (hai trăm ngàn đồng). Sau khi lấy tiền, Nguyễn Thanh H chở bị cáo đến thôn 03, xã T, huyện T và H dùng số tiền bán tài sản trộm cắp mua ma túy sử dụng.

Tại biên bản định giá và kết luận giá tài sản số: 29/2023 ngày 01/6/2023 của Hội đồng định giá tài sản trong tổ tụng hình sự huyện Tiên Phước kết luận: Một lồng chim và một con chim Chào Mào nêu trên tại thời điểm bị trộm cắp vào ngày 04/4/2023 có tổng giá trị là 1.230.000đ (một triệu hai trăm ba mươi ngàn đồng).

Tại bản Cáo trạng số: 37/CT-VKSTP, ngày 02 tháng 8 năm 2023 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Tiên Phước đã truy tố bị cáo Nguyễn Trường Th về tội “trộm cắp tài sản” theo điểm b khoản 1 Điều 173 Bộ luật Hình sự năm 2015.

Kiểm sát viên thực hành quyền công tố tại phiên tòa vẫn giữ nguyên quan điểm truy tố đối với bị cáo theo như Cáo trạng và đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm b khoản 1 Điều 173, điểm h, s khoản 1, 2 Điều 51 Điều 38 Bộ luật Hình sự năm 2015 (Sửa đổi, bổ sung năm 2017) xử phạt bị cáo từ 09 đến 12 tháng tù.

* Về xử lý vật chứng:

Một xe mô tô biển số 92F8-7405, số khung: NJ10020013471, số máy: HC09E-0115671, đã qua sử dụng. Là tài sản hợp pháp của ông Nguyễn Thanh H, bị cáo dùng làm phương tiện trộm cắp tài sản, qua xác minh xác định đây là xe lắp ráp, không đăng ký lưu hành, nên tịch thu sung Ngân sách Nhà nước.

01 cái áo khoác vải màu xám, phía sau lưng áo có chữ “RON” và chữ “NYC”, đã qua sử dụng; 01 cái mũ bảo hiểm bằng nhựa cứng, màu đen, trên mũ có 03 sọc màu đen - trắng - vàng, đã qua sử dụng. Xét thấy, các vật chứng này không còn giá trị sử dụng nên tịch thu tiêu hủy.

* Về trách nhiệm dân sự: Tại phiên tòa, bị hại không có yêu cầu nên không xem xét giải quyết.

Tại phiên tòa, bị cáo Nguyễn Trường Th thừa nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình theo như Cáo trạng đã truy tố và đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1]. Các chứng cứ, tài liệu có trong hồ sơ vụ án do Cơ quan điều tra Công an huyện Tiên Phước, Viện kiểm sát nhân dân huyện Tiên Phước, Điều tra viên, Kiểm sát viên thu thập được, các chứng cứ, tài liệu do người tham gia tố tụng cung cấp cũng như hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên đều đảm bảo tính pháp lý, đúng quy định của pháp luật. Trong quá trình điều tra, truy tố và tại phiên tòa, bị cáo và những người tham gia tố tụng khác không có ý kiến hoặc khiếu nại gì về hành vi, quyết định của Điều tra viên, Kiểm sát viên. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên đã thực hiện đều hợp pháp.

[2]. Tại phiên tòa, bị cáo Nguyễn Trường Th khai nhận: Bản thân bị cáo là đối tượng nghiện ma túy. Mặc dù đã bị Toà án nhân dân huyện Tiên Phước, tỉnh Quảng Nam xử phạt 12 tháng tù về tội: “trộm cắp tài sản” chưa được xoá án tích, nhưng để có tiền mua ma túy (*Heroin*) sử dụng, vào ngày 02/4/2023 bị cáo đã cùng với Nguyễn Thanh H lén lút trộm cắp 01 khối vỏ lon phế liệu nặng 54kg của ông Nguyễn Tuấn H là có giá trị là 1.890.000 đồng; vào ngày 04/4/2023 bị cáo đã cùng Nguyễn Thanh H tiếp tục trộm cắp một cái lồng và một con chim Chào Mào của ông Lê Trường Đ có giá trị là 1.230.000đ. Tổng trị giá tài sản bị cáo trộm cắp là 3.120.000 đồng (*ba triệu một trăm hai mươi ngàn đồng*).

[3]. Lời khai nhận tội của bị cáo tại phiên tòa hoàn toàn phù hợp với lời khai của bị cáo trong quá trình điều tra, truy tố và các tài liệu chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án. Hội đồng xét xử xét thấy có đủ cơ sở để kết luận hành vi của bị cáo đã phạm tội “trộm cắp tài sản” theo quy định tại điểm b khoản 1 Điều 173 của Bộ luật Hình sự năm 2015(*Sửa đổi, bổ sung năm 2017*) như cáo trạng đã truy tố là đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

[4]. Xét tính chất, mức độ nguy hiểm của hành vi phạm tội và trách nhiệm của bị cáo thì thấy: Quyền sở hữu tài sản là một trong những quyền cơ bản của công dân được pháp luật bảo vệ, bất kỳ người nào có năng lực trách nhiệm hình sự nhưng có hành vi trái pháp luật xâm phạm đến quyền sở hữu của người khác đều bị trừng trị. Với mục đích muốn có tiền để mua ma túy sử dụng, tiêu xài cá nhân, bị cáo đã lợi dụng sự sơ hở trong việc quản lý tài sản của bị hại thực hiện hành vi trộm cắp tài sản.

[5]. Xét các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự và nhân thân của bị cáo, Hội đồng xét xử xét thấy: Bị cáo Nguyễn Trường Th không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự. Trong quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo đã thành khẩn khai báo, tài sản trộm cắp có giá trị không lớn, bị hại xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo nên bị cáo được áp dụng các tình tiết giảm nhẹ tại các điểm h, s khoản 1, 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự năm 2015.

[6]. Về phần trách nhiệm dân sự: Bị hại ông Lê Trường Đ, ông Nguyễn Tấn Hải, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan anh Đoàn Duy T không có yêu cầu bồi thường thiệt hại dân sự nên không xem xét giải quyết.

[7]. Về xử lý vật chứng: 01 xe mô tô, nhãn hiệu Hoda Dream 2, biển số 92F8-7405, số khung: NJ10020013471, số máy: HC09E-0115671, đã qua sử dụng, qua tra cứu xác minh xác định đây là xe lắp ráp, không đăng ký lưu hành, nên tịch thu sung Ngân sách Nhà nước.

- 01 cái áo khoác vải màu xám, phía sau lưng áo có chữ “RON” và chữ “NYC”, đã qua sử dụng; 01 cái mũ bảo hiểm bằng nhựa cứng, màu đen, trên mũ có 03 sọc màu đen – trắng – vàng, đã qua sử dụng. Xét thấy, các vật chứng này không còn giá trị sử dụng nên tịch thu tiêu huỷ.

[8] Vấn đề liên quan đến vụ án:

- Nguyễn Thanh H có hành vi trộm cắp tài sản cùng với Nguyễn Trường Th vào các ngày 02, 04/4/2023 nhưng tài sản mà Nguyễn Thanh H trộm cắp có giá trị dưới 2.000.000 đồng (*hai triệu đồng*). Qua tra cứu xác định Nguyễn Thanh H không có tiền án, tiền sự về các tội chiếm đoạt tài sản. Vì vậy, Cơ quan CSĐT Công an huyện Tiên Phước có văn bản đề nghị Công an huyện Tiên Phước xử lý vi phạm hành chính đối với Nguyễn Thanh H theo quy định của pháp luật, xét thấy như vậy là phù hợp.

- Đối với hành vi sử dụng trái phép chất ma túy của Nguyễn Trường Th và Nguyễn Thanh H vào các ngày 02, 04/4/2023 đã bị cơ quan chức năng lập hồ sơ áp dụng biện pháp xử lý hành chính đưa vào cơ sở cai nghiện bắt buộc, vì vậy Cơ quan CSĐT Công an huyện Tiên Phước không đề cập xử lý, là phù hợp.

- Đoàn Duy T, Nguyễn Thị Thanh B, Nguyễn Thị Thông là những người mua tài sản bị cáo trộm cắp nhưng những người này không biết đây là tài sản trộm cắp. Vì vậy, Cơ quan CSĐT Công an huyện Tiên Phước không đề cập xử lý đối với họ là đúng quy định của pháp luật.

- Đối với người bán ma túy (*heroine*) cho bị cáo và Nguyễn Thanh H sử dụng, qua làm việc, những người này khai nhận mua ma túy của một người không rõ nhân thân, lai lịch tại khu vực thôn 03, xã Tiên Cảnh, huyện Tiên Phước. Vì vậy, Cơ quan CSĐT Công an huyện Tiên Phước không có cơ sở để tiếp tục xác minh và xử lý.

[9]. Về án phí hình sự : Bị cáo phải chịu án phí theo quy định tại Điều 23 Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Tuyên bố: Bị cáo Nguyễn Trường Th phạm tội: “*trộm cắp tài sản*”.

Căn cứ vào điểm b khoản 1 Điều 173, điểm h, s khoản 1, 2 Điều 51, Điều 38 Bộ luật Hình sự năm 2015 (*Sửa đổi, bổ sung năm 2017*); Điều 12 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội khóa XIV quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án; xử phạt, bị cáo Nguyễn Trường Th 09 (*chín*) tháng tù, thời hạn chấp hành hình phạt tù được tính từ ngày bắt chấp hành án.

Về xử lý vật chứng: Căn cứ Điều 47 Bộ luật Hình sự năm 2015; Điều 106 Bộ luật Tố tụng Hình sự, tịch thu tiêu hủy:

- 01 cái áo khoác vải màu xám, phía sau lưng áo có chữ “RON” và chữ “NYC”, đã qua sử dụng; 01 cái mũ bảo hiểm bằng nhựa cứng, màu đen, trên mũ có 03 sọc màu đen - trắng - vàng, đã qua sử dụng

Tịch thu sung Ngân sách Nhà nước: 01 xe mô tô nhãn hiệu Honda Dream 2, màu nâu, biển số 92F8-7405, số khung: NJ10020013471, số máy: HC09E-0115671.

Về án phí: Bị cáo Nguyễn Trường Th phải chịu 200.000 đồng (*hai trăm ngàn đồng y*) tiền án phí hình sự sơ thẩm.

Bị cáo, bị hại có mặt có quyền kháng cáo bản án sơ thẩm trong thời hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án sơ thẩm (*ngày 27/9/2023*). Đối với bị hại, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan vắng mặt tại phiên tòa có quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày, kể từ ngày nhận được bản án hoặc ngày bản án được niêm yết theo quy định của pháp luật.

Trường hợp bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Quảng Nam,
- VKSND tỉnh Quảng Nam,
- Công an h.Tiên Phước,
- VKSND h.Tiên Phước,
- Chi cục THADS h.Tiên Phước,
- Phòng PV 27 CA Q.Nam,
- Phòng HSNV Sở tư pháp Q Nam,
- Người tham gia TT,
- Lưu hồ sơ vụ án,
- Lưu án văn.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa
(Đã ký)
Trà Thị Thanh Thắm

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Quảng Nam,
- VKSND tỉnh Quảng Nam,
- Công an h.Tiên Phước,
- VKSND h.Tiên Phước,
- Chi cục THADS h.Tiên Phước,
- Phòng PV 27 CA Q.Nam,
- Phòng HSNV Sở tư pháp Q Nam,
- Người tham gia TT,
- Lưu hồ sơ vụ án,
- Lưu án văn.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

Trà Thị Thanh Thắm

Trường hợp bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo qui định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM

Các Hội thẩm nhân dân

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

